

G
Pellicule
&
Pop corn
PAGE B-14
www.cinemasguzzo.com

PIÈCES USAGÉES
Autos et camions



YVES QUESNEL INC.
ACHETONS AUTOS ET CAMIONS
1476, St-Henri, Mascouche
474-6186

Si Chloé m'était contée

Deux ans après le début de sa tournée «Je marche à toi», Chloé Sainte-Marie sera de passage au Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) le samedi 23 octobre. Son spectacle se déroulera dans l'ancien théâtre, «et c'est tant mieux pour moi, car je serai encore plus près des gens», indique-t-elle.

VALÉRIE MAYNARD

redaction@larevue.qc.ca

Tout en douceur et en finesse, Chloé Sainte-Marie trace sa voie, faisant fi des difficultés qui parsèment son chemin, avançant

résolument d'un pas ferme vers ce qui l'anime et l'habite depuis toujours : la poésie des mots et de la musique.

« Tout est difficile. J'ai eu tant de peines et de misères dans ma vie », souffle celle qui prend visiblement plaisir aujourd'hui à s'imprégner de l'amour que lui porte son public. Un amour qui se traduit par quelque 30 000 copies vendues de son dernier album et deux années de tournée à travers le Québec et l'Europe. Ce même amour qui l'alimente et lui donne la force et le goût de continuer. « Ça fait du bien. Je dirais même que c'était devenu nécessaire », ajoute-t-elle.

Brusquée dans son enfance par un père fanatique, forcée ensuite de ployer sous le poids des critiques qui l'ont malmenée des années durant, Chloé Sainte-Marie a su se redresser pour devenir aujourd'hui une artiste accomplie sous laquelle on devine une femme généreuse et intense.

« Le fait que tout ait été difficile au début m'a certainement aidée à faire les bons choix », poursuit-elle. Devant l'absence d'offres, impossible de faire autrement. « En quelque part, ça m'a protégée. Sinon, j'aurais pu m'éparpiller », constate-t-elle, un sourire dans la voix.

La chanteuse

Avec quelques spectacles figurant toujours à son agenda, et devant un public et une critique insatiables, Chloé Sainte-Marie vogue déjà en direction de son quatrième album. Incapable de voir sa vie autrement que sur scène, elle n'a nul besoin de se retirer pour se ressourcer. « Mon ressourcement, c'est sur la scène que je le vis », déclare-t-elle. Et puis du

reste, plusieurs textes de son prochain album ont déjà été choisis. Après deux ans de tournée, alors que d'autres s'accorderaient un

repos bien mérité, Chloé Sainte-Marie a décidé de poursuivre. « Mon besoin de dire les choses et de chanter est présent là, maintenant », indique-t-elle.

Sitôt sa tournée terminée, Chloé Sainte-Marie, véritable ambassadrice de la poésie, proposera un spectacle acoustique entièrement consacré à Gaston Miron. « Gaston Miron, c'est mon poète fétiche », révèle-t-elle. Ami de longue date du cinéaste Gilles Carle, conjoint de Mme Sainte-Marie, Gaston Miron aura maintes fois partagé ses repas avec le couple. « D'ailleurs, j'ai connu l'homme bien

avant de connaître son œuvre », souligne-t-elle.

Le 15 décembre, dans l'intimité du Studio-Théâtre de la Place des arts, Chloé Sainte-Marie fera, accompagnée des musiciens Réjean Bouchard (guitare) et Gilles Bélanger (accordéon et harmonica), la lecture de poèmes et interprétera quelques chansons dans un spectacle totalement acoustique, sans même un micro. « Ce sera le bonheur total, une magnifique liberté », conclut-elle. Un rendez-vous à ne pas manquer pour tous les amoureux des mots et de la musique.



Chloé Sainte-Marie est en spectacle le 23 octobre dans le « petit » Théâtre du Vieux-Terrebonne.

IL NE RESTE QUE 11 JOURS POUR GAGNER VOTRE MAISON !

Date limite 31 octobre 2004

PARTICIPEZ !

- CHOISISSEZ LE PRÊT HYPOTHÉCAIRE DESJARDINS ET L'ASSURANCE INVALIDITÉ DE L'ASSURANCE PRÊT* AVANT LE 31 OCTOBRE 2004.
- VOUS POURRIEZ GAGNER LA VALEUR DE VOTRE MAISON, JUSQU'À CONCURRENCE DE 300 000\$.
- VOYEZ VOTRE CONSEILLÈRE DÈS MAINTENANT !
- DEUX TIRAGES LE 8 NOVEMBRE 2004

* Offerte par Desjardins Société Financière. Les détails du concours sont disponibles à tous les centres de services de la Caisse Desjardins Terrebonne.

SIÈGE SOCIAL

513, rue Masson, Terrebonne

CENTRES DE SERVICES FINANCIERS

1299, boul. des Seigneurs, Terrebonne
2250, Chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie

André Shatskoff
Directeur général

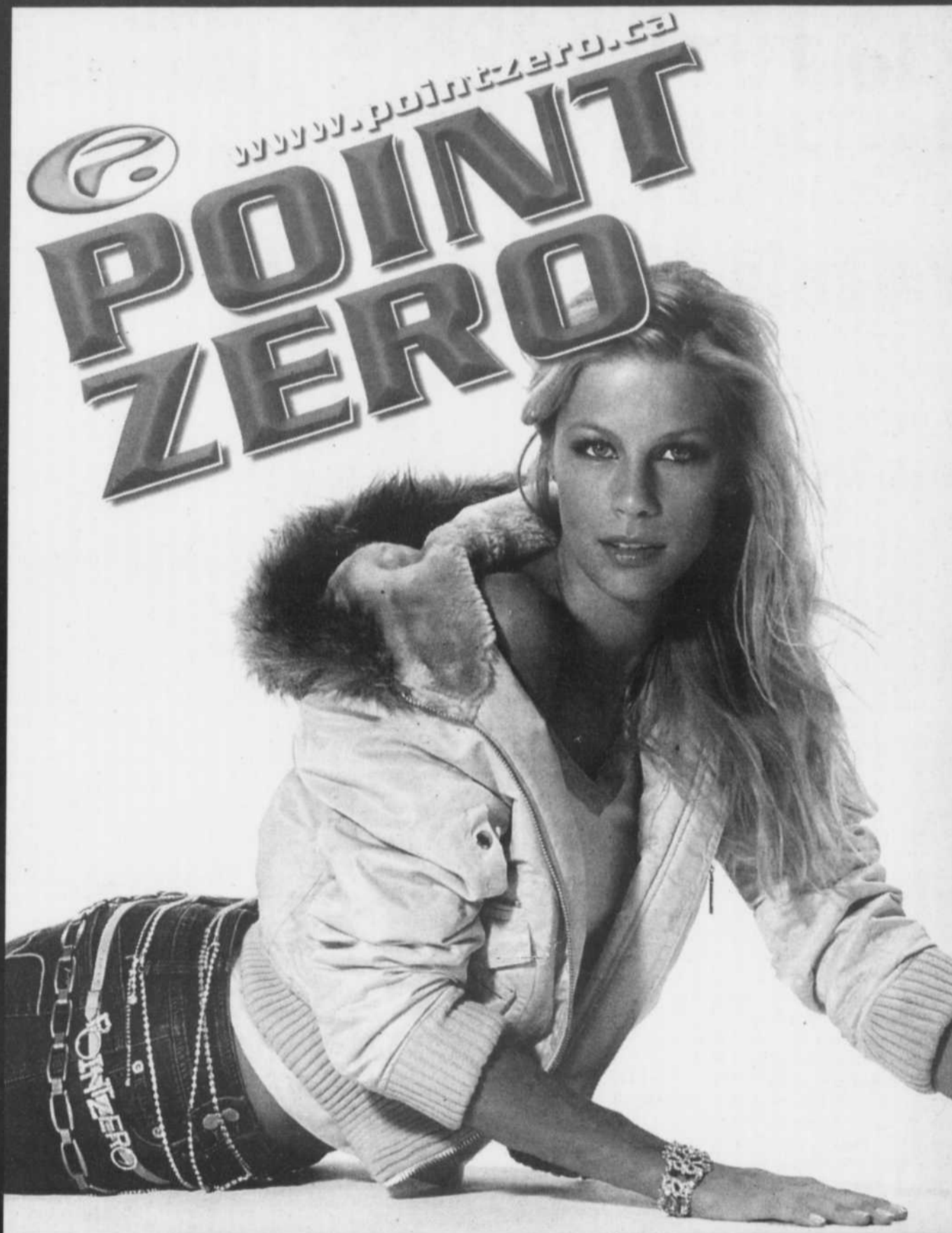


Desjardins
Caisse Terrebonne
(450) 471-3735



www.caisseterrebonne.com

**DES MARQUES
POUR TOUS LES GOUTS**



Graffiti

HOLLYWOOD
HOLLYWOOD
THE JEAN FERRIERE
LEANS

TRIBAL

★★★★★
mac & jac

Cartise
INTERNATIONAL

MGXX
WOMEN

INTERNATIONAL



*e** girlfriend

GRAND CHOIX DE MANTEAUX D'HIVER

CHANDAILS
d'hiver À partir de **16⁹⁸\$**

SUÈDE
lavable **-20%**

AUBAINES DES *Princes*

VETEMENTS POUR DAMES
1299, des Seigneurs 471-2006
Terrebonne (voisin du CLSC)



L'émotion déménage!

En collaboration avec

Revue

À LA SALLE DES JARDINS DU NOUVEAU TVT

L'HEBDO DES GENS D'ACTION

Théâtre du Vieux-Terrebonne

NOUVEAU THÉÂTRE... MÊME PLAISIR!

À l'affiche bientôt...

20 octobre Faites vite! Réal Bélard	22 et 23 octobre Quelques places Lise Dion	23 octobre au p'tit TVT Chloé Sainte-Marie	28 octobre Complet! en rappel le 10 décembre Patrick Groulx	29 octobre Complet! en rappel le 12 mars 05 Marie-Chantal Toupin	30 octobre Nicola Ciccone	31 octobre SURÔIT Suroît
---	--	---	--	---	--	--

RICHARD SÉGUIN, SEUL SUR SCÈNE

Rencontre intime avec sa vie et ses chansons

A lors qu'il avait fait sa dernière tournée avec 13 musiciens, Richard Séguin nous propose cette fois-ci un spectacle solo intitulé «Murmures».

Seul sur scène, guitare à la main, il nous amène aux sources de la création de ses grandes chansons qui, dépouillées des sons à la mode, retrouvent leur authenticité d'origine.

«Quand je vais voir un spectacle, dit-il, j'aime me faire raconter des histoires. Alors je me permets de mettre mes chansons en contexte.» À mesure qu'il nous présente certaines de celles qui ont marqué ses 30 ans de carrière, se développe, chez le spectateur, l'impression de rencontrer un ami de longue date, qui nous parle, en toute simplicité, de son enfance, de ses préoccupations, de son milieu, de ses convictions...

C'est un bien beau voyage auquel nous convie **Richard Séguin**. Entre son association avec Marie-Claire et son dernier disque, «Microclimat», nous redécouvrons deux ou trois chansons de chacun de ses albums et quelques ajouts : «Sentiers secrets», «Le papa de fin d'automne», «Sous les cheminées», «Belle Ancolie» et beaucoup d'autres. Et la magie opère encore... plus que jamais.

Le spectacle «Murmures» de **Richard Séguin** est présenté à la **Salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne, le samedi 6 novembre à 20 h 30**. Coût des billets : 25 \$. Réservations au (450) 492-4777 ou au réseau Admission (514) 790-1245. Présenté par la **Société de développement culturel de Terrebonne**, en collaboration avec **Espace Bell des Galeries Terrebonne**.



Richard Séguin

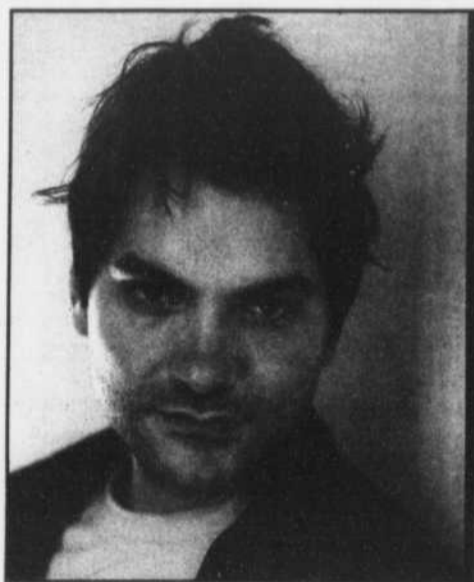
Succombez au charme de Nicola Ciccone

A lors que la Presse Canadienne nous annonce que Nicola Ciccone vient tout juste de signer un contrat de disque avec Universal France, la plus importante compagnie de disques en France, pour son dernier album, «J't'aime tout court», nous sommes en mesure de constater l'importance du chemin parcouru par cet auteur-compositeur-interprète depuis ses débuts, en 1998.

Il avait alors remporté la palme du concours **Ma première Place des Arts**, devant plus de 200 concurrents. Son premier album, «l'Opéra du mendiant», nous avait ensuite convaincus de son immense talent. Plusieurs titres avaient d'ailleurs atteint la première position du palmarès.

Le deuxième disque, «Noctambule», nous avait permis d'apprécier toute la fantaisie dont il était capable. Avec «J't'aime tout court», c'est la gloire : plus de 90 000 albums vendus... pour l'instant. Avec Universal France, qui compte dans ses rangs Lara Fabian, Bruno Pelletier, Shania Twain, Diana Krall et Brian Adams, on peut imaginer l'essor que connaîtra sa carrière.

Et pourtant, c'est sa simplicité et son naturel qu'apprécient ses nombreux fans. En spectacle, sa voix chaude et sa présence toute méditerranéenne lui confèrent un charme irrésistible. La vie au quotidien, ses origines italiennes, l'amour perdu ou retrouvé, tout concourt à séduire un auditoire complètement subjugué.



Nicola Ciccone

En novembre, un premier extrait sera lancé en France. Il s'y rendra alors plusieurs fois dans les mois qui suivront. Pour l'instant, il est chez nous! Profitons-en!

Tombez sous le charme de Nicola Ciccone à la **Salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne, le samedi 30 octobre à 20 h 30**. Coût des billets : 30 \$ / 28 \$. Réservations au (450) 492-4777 ou au réseau Admission (514) 790-1245. Présenté par la **Société de développement culturel de Terrebonne**, en collaboration avec **Espace Bell des Galeries Terrebonne**.

Marc Dupré, entre le délire et la tendresse

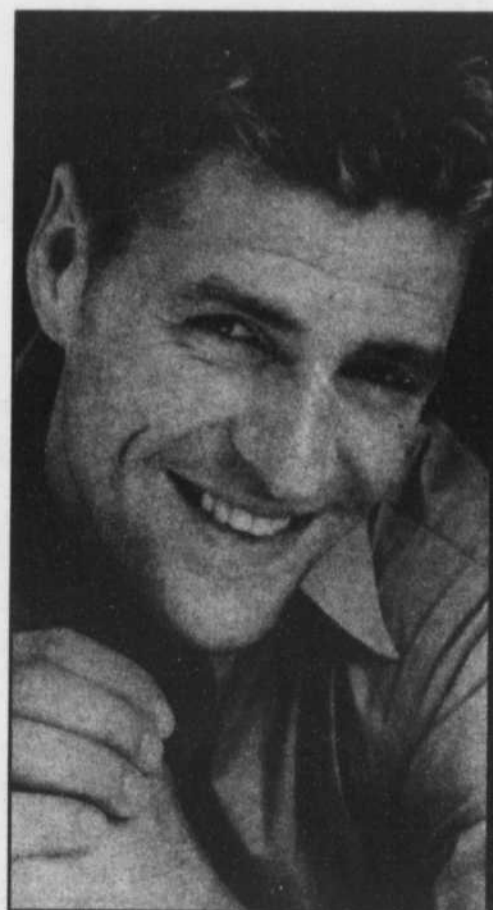
En parlant de son spectacle «MD3», Marc Dupré avoue spontanément : «C'est mon meilleur!»

Bien sûr, on y retrouve toute la fougue, toute l'incroyable précision, tout le talent auxquels nous sommes habitués; mais c'est fois-ci s'ajoute un soupçon de tendresse, de nostalgie et de maturité.

Évidemment, on retrouvera certains de ses grands classiques (Claude Dubois, Bon Jovi, Bono, etc.), mais on découvrira de nouveaux «défis» pour cet imitateur, toujours désireux de se surpasser, dont Daniel Boucher et Garou... En tout, pas moins de 60 numéros, soutenus par d'excellents musiciens et une technologie de pointe.

Plus achevé que ses spectacles précédents, «MD3» (pour Marc Dupré, 3e spectacle) nous guide à travers ses thèmes favoris, reliés par un fil conducteur jamais rompu. Le mariage, le couple, les «partys» de famille, l'enfance, son rôle de père, tout concourt à provoquer l'émotion, à nous maintenir en haleine jusqu'à la dernière minute.

Le spectacle de **Marc Dupré** est présenté à la **Salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne, le mardi 9 novembre à 20 h 30**. Coût des billets : 38 \$ / 36 \$. Réservations au (450) 492-4777 ou au réseau Admission (514) 790-1245. Présenté par la **Société de développement culturel de Terrebonne**, en collaboration avec **les Coffrages Magma**.



Marc Dupré

PICARD GAUTHIER
avocats
Jasmin Picard, II.B.
Michel Gauthier, II.B.
3300, boul. des Entreprises
bureau 100, Terrebonne
(Québec), J6X 4J8
Téléphone : (450) 477-7700
télécopieur : (450) 477-7701

Espace Bell
Au théâtre,
faites-le vibrer.
Les Galeries Terrebonne
(450) 964-7985

La salle des jardins
où rires et pleures
sont permis!
André Shatskoff, directeur général
Desjardins
Caisse populaire
Terrebonne
(450) 471-3735
www.caisseterrebonne.com

TÉL.: (450) 621-8856
FAX: (450) 621-8820
Litho Mille-Iles Ltée
PIERRE BELLE
Président
355, rue GEORGES VI, TERREBONNE (QUÉBEC) J6Y 1N9
Email: pbellem@litho-mille-iles.com
Site Web: www.litho-mille-iles.com



L'émotion déménage!

Partenaire principal du TVT
Terrebonne
Une histoire de vie

Patrimoine canadien Canadian Heritage Culture et Communications Québec

F A l'initiative de la Ville de Terrebonne
Jocelyne Caron Directrice de Terrebonne

À LA SALLE DESJARDINS DU NOUVEAU TVT

Théâtre du Vieux-Terrebonne

Danielle Oddera *Toi l'ami*

Vendredi 5 novembre à 21 h
au Moulinet - 22 \$
*La chaleureuse et émouvante
interprète chante l'œuvre de
Sylvain Lelièvre accompagnée
au piano par Stéphane Aubin.*



Claude Dubois

Jeu-di 11 et ven-dre-di 12 nov. à
20 h 30 à la Salle Desjardins du
nouveau TVT - 35 \$ / 33 \$
*Avec 7 musiciens sur scène,
Dubois interprète ses
plus grands succès ainsi
que de nouvelles chansons.*



La Sinfonia de Lanaudière *Tango et musique latine*

Samedi 13 novembre à
20 h 30 à la Salle Desjardins
du nouveau TVT - 22 \$



Des rythmes latins tantôt langoureux, tantôt fougueux pour une chaude soirée.

Richard Séguin *Seul sur scène*

Samedi 6 novembre à
20 h 30 à la Salle Desjardins
du nouveau TVT - 25 \$
*Un spectacle à l'image de
Séguin : sensibilité, simplicité et
authenticité.*



Marie Élane Thibert

Lundi 8 novembre à 20 h 30
à la Salle Desjardins
du nouveau TVT - 38 \$
*Premier spectacle solo
pour la jeune star académicienne.
Faites vite!*



Andrée Watters

AW

*(en première partie :
le groupe Aquaplane)*

Dimanche 14 novembre à
19 h à la Salle Desjardins
du nouveau TVT - 17,50 \$
Jeunesse, fougue et énergie!



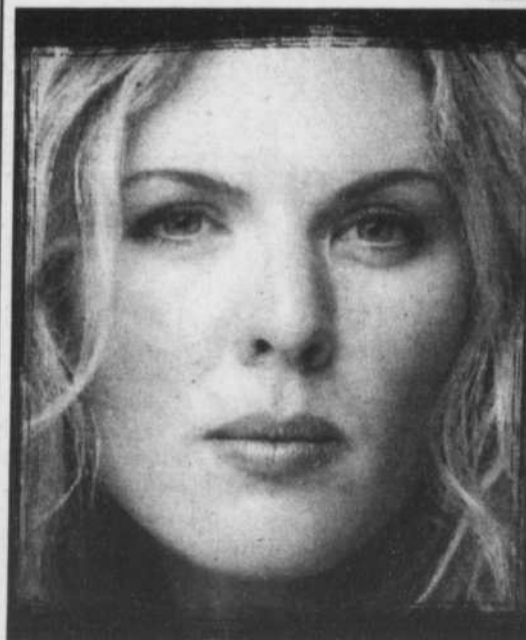
Marc Dupré *MD3*

Mardi 9 novembre à
20 h 30 à la
Salle Desjardins
du nouveau TVT
38 \$ / 36 \$
*Toujours aussi
spectaculaire!*



Coral Egan *My favorite distraction*

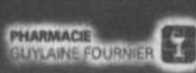
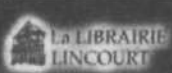
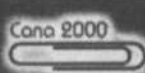
Vendredi 19 novembre
à 20 h 30 à la
Salle Desjardins
du nouveau TVT - 22 \$
*Accompagnée par
4 musiciens, la belle
chanteuse propose un
spectacle au style pop jazz
très accessible.*



Admission
514.790.1245

Site Internet
theatreduvieuxterrebonne.com

Réservations
492.4777



LES SOIRÉES DE LA CHAPELLE

Une soirée tout en douceur

Pour une deuxième année consécutive, les murs de la chapelle du Collège St-Sacrement ont résonné au son de musiques classiques dans le cadre des Soirées de la chapelle, organisées par les productions Tradition.

MONIQUE VILLENEUVE

redaction@larevue.qc.ca

Le concept de l'an dernier présentait six soirées peinture, piano et porto, alors que cette année, les amoureux du genre assisteront à des cafés-terrasses où se côtoieront expositions de peintures ou de photographies, musique classique, vin et fromage.

Pour la saison 2004-2005, le concept retenu permet de visiter, le temps d'une soirée, une capitale du monde en explorant les grands compositeurs classiques, ainsi que de goûter à un vin provenant du pays, accompagné d'un fromage approprié. La première soirée a eu lieu le samedi 2 octobre, et la centaine de personnes présentes ont eu droit à des compositions provenant de l'Autriche avec, notamment, Strauss, Beethoven, Schubert et Brahms.

Sensibilité

Les artistes invitées, la violoniste Manon Riendeau et la pianiste Caroline Veevate, ont interprété 12 airs avec talent, grande classe et sensibilité. De plus, Mme Riendeau a pris le temps de présenter les pièces jouées en les situant dans leur contexte historique et en précisant avec quel état d'âme le compositeur les avait créées.

Grande première au cours de cette soirée, la captation sonore et visuelle du concert permettant aux spectateurs de repartir avec une copie en format VHS ou DVD du spectacle.



Les membres du comité organisateur entourent les deux artistes invitées. De gauche à droite : Marcel Daneault, Lucie Clermont, Yvon Michaud, Manon Riendeau, Georges-André Brûlé et Caroline Veevate.

Faire appel aux cinq sens

L'originalité des Soirées s'explique par le fait qu'on a recours aux cinq sens pour séduire l'auditoire. L'ouïe est sollicitée par le concert, les toiles d'un artiste sont soumises à la vue des spectateurs, le goûter et l'odorat sont mis à contribution lors de la dégustation du vin et du fromage, et les applaudissements nourris et les poignées de main échangées font appel au toucher.

Le 2 octobre, il était possible d'admirer les toiles de l'aquarelliste Nicole Côté, qui peint depuis plus d'une quinzaine d'années. Elle a réalisé des toiles représentant une marionnette tunisienne nommée Alibaba qu'elle a achetée dans un souk lors d'un voyage en Tunisie. Le personnage est représenté dans moult situations et vêtu différemment d'une toile à l'autre. Alibaba présente certaines similitudes avec le personnage de Pan Pan, de l'émission « Pépinot et Capucine » diffusée à Radio-Canada dans les années 1960.

Pour les personnes intéressées, il est possible d'acheter un abonnement pour les cinq prochaines soirées, qui mettront en vedette l'Ukraine, la France, les États-Unis, l'Italie et le pays des Tziganes.

À noter que ces soirées sont commanditées par Espace Bell et votre journal La Revue.



Caroline Veevate, au piano, accompagnait la violoniste Manon Riendeau lors de la première Soirée de la chapelle.

Vous êtes cordialement invité à la Villa Des Moulins

Vendredi 22 octobre 19 h

Sous le thème

Santé et Prévention

Notre invité spécial

M. Martin Bourget, conférencier de Mannatech, fera découvrir au public divers produits entre autre "Ambriotose A.O™", le meilleur mélange antioxydant sur le marché "Breveté".

Information : Mme Chevrier

450 492-3166

Concert de piano

À la douce lueur des chandelles

Avec

Beethoven, Schubert et Chopin

Pianiste invitée Myriam Gendron



Venez écouter, dans une ambiance paisible et inspirante, des oeuvres qui ne vous auront jamais paru aussi lumineuses et qui feront naître en vous un état d'émerveillement et de sérénité.

**Samedi 23 oct. En l'église St-Jean-Baptiste
2065, rue Jacques-Cartier à Terrebonne**

Admission 20 \$

Billets : Paroisse 471-9412

Librairie Lincourt : 471-3142

Info. : 419-9148 ou mibach@total.net



La Caisse populaire Desjardins Le Manoir fait une heureuse !



Dans le cadre du Festival de Peinture à Mascouche, qui se tenait les 9, 10 et 11 octobre, et comme le veut la tradition, la Caisse populaire Desjardins Le Manoir a fait l'acquisition d'une toile d'un artiste exposant, qu'elle a ensuite fait tirer parmi les visiteurs. Cette année, il s'agissait d'une toile de l'aquarelliste Sandra Grégoire. La gagnante est Mme Anna Leclerc, qui s'est vu remettre son prix des mains du directeur général de la Caisse Desjardins Le Manoir, Martin Léveillé. (Photo : Courtoisie)

Le Griffon souligne l'excellence

Dix-huit gagnants ont été mis à l'honneur pour leurs réalisations diverses à l'occasion du neuvième gala du Griffon d'Or de Terrebonne.

Sylvie Gagné, une artiste peintre de 17 ans, l'écrivain Paul Meunier, la chanteuse de 16 ans Cindy Daniel, le groupe de musique Umany, composé de Paul Sareault, de Jean-Martin Dufresne, de Benoît Laveau, de Patrick Thiffault et de Francis Duchesne, Daniel Chatel, qui œuvre dans les domaines de la direction artistique, de la mise en scène et de la production technique, le Festival d'été de Terrebonne, Anick Croels, qui pratique le karaté, Andréane Richard-Denis,

athlète de demi-fond, Gabrielle Côté, Anick Croels et Daphné Trahan-Perreault, qui forment un trio de karatékas, Diane Dinelle dans l'Association du baseball mineur de La Plaine, les Championnats de l'Est du Canada en trampoline organisés par le Club Viagym, Nathalie Cyr pour son implication majeure dans l'Échange Gardiennage des Moulins, le Cercle de Fermières pour les œuvres humanitaires, présidé par Claudette Archambault, le programme de soutien aux jeunes familles PSJP pour ses services et son soutien continu, Marie-Claude Ouellet-Dickson pour son bénévolat continu, les Amis du Vendredi avec leur générosité envers les personnes âgées, le Carnaval d'hiver de la

Côte Boisée pour l'amusement qu'il procure aux citoyens, et la Caisse populaire Desjardins Terrebonne à titre de commanditaire de l'année : voilà autant de générosité et d'implication récompensées.

L'organisation

D'importants efforts ont été déployés tout au long de l'organisation du gala par, entre autres, le personnel du gala, qui comprend le directeur général Gilles Guidon et la secrétaire adjointe Mélanie Grenier, ainsi que le conseil d'administration, composé du président Michel Leroux, de la vice-présidente Denise Boyer, du secrétaire Jacques Noury, le trésorier Noël Therrien, la conseillère municipale Marie-Josée Beaupré,

les administrateurs Estelle Couillard, Lionel Lemay, Bernard St-Jean et Rachel Thibeault, et le conseiller municipal Denis Poitras.

Partenaires

Les partenaires majeurs de cet événement sont la Ville de Terrebonne, le journal La Revue, Litho Mille-Îles, la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, Evancic Perrault Robertson, l'arpenteur-géomètre Jacques Noury, la société d'ingénierie Triax, Cyber génération, Matério, les Terrasses et les Vignobles St-François, IGA Crevier et les pharmacies Jean Coutu du boulevard des Seigneurs et du chemin Gascon de Terrebonne.



Des responsables du programme de soutien aux jeunes familles (PSJF), qui remportent les honneurs dans la catégorie «Action communautaire de l'année», ont immortalisé ce moment avec Lionel Lemay et Raynald Savard.



La chanteuse Vanessa Dupuis est montée sur la scène du gala.



La «Bénévole par excellence» dans le secteur sports, Diane Dinelle, est félicitée par la conseillère Marie-Josée Beaupré.



L'«Artiste - adulte par excellence» Paul Meunier reçoit le Griffon des mains du secrétaire du gala, Jacques Noury, ainsi que du directeur général, Gilles Guidon.



L'«Athlète - adulte par excellence» Andréane Richard-Denis entourée de Marie-Claude Lamarche et de Michel Morin.

la Revue
 CHRONIQUE DES BÉNÉVOLES
 231, rue Ste-Marie
 Terrebonne
 (450) 964-4444
 Sans frais : (514) 990-7314
 Télécopieur : (450) 471-1023
 Internet : www.larevue.qc.ca
 Courriel : redaction@larevue.qc.ca



Gilles Bordonado
Président, directeur général

INTERMAT
 PORTES • BOISERIES • QUINCALLERIE

3700, Pascal Gagnon, Terrebonne
 Tél.: (450) 471-2982 poste 231
 Fax: (450) 477-6984
 Ligne sans frais 1-800-561-2982

STA
 Sansregret, Taillefer & Associés inc.
 Cabinet en assurance collective de personnes

info@sta-conseil.com
 www.sta-conseil.com

178, rue Sainte-Marie
 Terrebonne (Québec)
 J6W 3E1

Téléphone: (450) 471-2662
 (514) 355-7869
 (800) 782-5799
 Télécopieur: (450) 471-0026
 (514) 355-7923

DUVERNAY

Pierre Fontaine

232, rue Langlois
 Terrebonne

Tél.: (514) 875-5287
 Fax: (514) 471-5723

ENVIROSERVICES

Serge Coderre, ing., M.Env.
 Président

25 ANS

Longueuil
 Montréal
 Terrebonne

Tél.: (450) 651-9332
 Tél.: (514) 944-4069
 Tél.: (450) 471-0552
 Courriel: scoderre@enviroservices.qc.ca

cybergeneration*
 Votre complice interactif

Fier partenaire technologique du Gala du Griffon d'Or

Découvrez notre nouveau site Web!

1150, Lévis, suite 102, Terrebonne
 tél.: 450-964-2268 fax: 450-964-6748

www.cybergeneration.com

Sites Web
 Outils de gestion
 Consultation
 Hébergement



Daphné Trahan-Perreault, Gabrielle Côté et Anick Croels, du Centre d'arts martiaux Dojo K, remportent le Griffon d'Or de l'«Équipe par excellence» du secteur sports, remis par les conseillers Denis Poitras et Micheline Mathieu



Le Carnaval d'hiver de la Côte Boisée, nommé «Événement sociocommunautaire de l'année», a reçu son Griffon des mains Sylvain Bélec (à gauche) et de Christian Pimparé (à droite). Ils entourent Mario Gamelin, André Hamel, Micheline Langelier et Daniel St-Denis.

Au Doioté
MAIQUÉ

Couturières
• ALTÉRATIONS DE TOUS GENRES • RIDEAUX
• CONFECTION SUR MESURE
Monique Rodrigue
450-961-1184 470, BOULEVARD DES SEIGNEURS, TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 1T3



L'«Athlète - jeune par excellence» du secteur sports, Anick Croels entourée de Réal Leclerc et de Marc Campagna.



Le Griffon de l'«Événement sportif de l'année» a été décerné aux Championnats de l'Est du Canada en trampoline organisés par le Club Viagym. Le Griffon a été remis à Raymond Paquin, président du club, par Jocelyne Caron et Stéphane Rochon

SODECI Félicitations à tous les lauréats!

Société de développement culturel de Terrebonne

J'M

Les RESTAURANTS McDonald's
1400 Moody 5531 Laurier
Terrebonne La Plaine

BFI USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Hector Chamberland
Directeur-Développement

3779, chemin des 40-Arpen
Lachenaie (Québec) J6V 1A3
Téléphone: (450) 474-2055
Cellulaire: (514) 942-2002
Télécopieur: (450) 474-1871

CLUB DE GOLF TERREBONNE Félicitations!
40^e ANNIVERSAIRE
3555, Chemin Martin, Terrebonne
477-1817

Félicitation aux lauréats!

LE VERSANT
2075, Côte Terrebonne
Terrebonne
964-2251
www.golfeversant.com



Gagnante du tirage d'un montant de 1 000 \$, Céline Lavoie, du Comité des Loisirs Georges VI, reçoit l'enveloppe des mains de Michel Leroux.



Francis Reddy, l'animateur de la soirée du gala.



On retrouve ici Denise Boyer, Gilles Bordonado et Gilles Guindon avec le prix du «Groupe par excellence», secteur arts et culture, remporté par Umany, malheureusement absent pour la photo

Longue vie à tout ce que le Griffon d'Or accomplit!

Me Robert Gravel
Notaire et conseiller juridique
145, rue St-André, Terrebonne
(450) 471-3001 / télécopieur (450) 471-5918

Félicitations à tous

Luc Thériault
député de Masson
2902, chemin Sainte-Marie, Mascouche
Tél: 966-0111
Télec: 966-0115

Félicitations à tous les finalistes

Jocelyne Caron Députée de Ste-Anne
203 Ste-Marie, Terrebonne
J6W 3E4 (450)492-7207

EP
EVANCIC PERRAULT ROBERTSON
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Merci à nos valeureux ambassadeurs!
3300, boul. des Entreprises, Terrebonne
Bureau 200 TÉL: 477-0377 Fax: 477-4023
E-mail: terrebonne@epquebec.com



Des membres du Cercle de Fermières de Lachenaie, pour leurs œuvres humanitaires, posent avec Noël Therrien et André de Maisonneuve, qui leur remettent le Griffon du «Projet par excellence» du secteur action communautaire.



Les Amis du Vendredi, dans la catégorie «Projet par excellence» du secteur sociocommunautaire, reçoivent le Griffon des mains des conseillers Frédéric Asselin et Jean-Luc Labrecque

Les spécialistes de l'impression

Litho
Mille-Îles Ltée

Service complet
D'IMPRIMERIE

355, rue Georges V, Terrebonne (J2C) J4Y 1K9
Tél. : (450) 671-4854
Fax : (450) 671-4855
www.milleiles.com

ROYAL LEPAGE
Des Moulins COURTIER IMMOBILIER AGACI

Services immobiliers résidentiels
272, Montée Masson,
Mascouche (Québec) J1K 3B5

Bur.: (450) 474-4005
Fax.: (450) 474-2243
pierrepatry@desmoulins.qc.ca

Pierre Patry
Directeur des ventes



L'«Artiste – jeune par excellence» du secteur arts et culture, Sylvie Gagné, avec le président du gala du Griffon d'Or, Michel Leroux.



Le Festival d'été de Terrebonne s'est vu nommer «Événement culturel de l'année». Le Griffon a été remis par Jean-François Lalonde et Rachel Thibeault.

COLLÈGE SAINT-SACREMENT
901, rue St-Sacrement,
Terrebonne (450)471-6615



Marie-Claude Ouellet-Dickson, «Bénévole par excellence» du secteur sociocommunautaire, est entourée d'Estelle Couillard et de Sylvain Tousignant, qui lui ont remis son Griffon d'Or.



Nathalie Cyr, «Bénévole par excellence» du secteur action communautaire, avec Michel Lefebvre et Jean-Guy Sénécal, présents pour lui remettre le Griffon.

MATÉRIO

Jacques Noury
Arpenteur-géomètre

428, des Abeilles
Terrebonne
(450) 433-2600



Desjardins
Caisse populaire
Terrebonne

André Shatskoff, Directeur général

Félicitation aux récipiendaires!

* **Siège social**
513, rue Masson
Terrebonne (Québec) J6W 2Z2
(450) 471-3735

Centres de services financiers
1299, Boul. des Seigneurs, (104) Terrebonne
2250, Chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie

www.caisseterrebonne.com

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE MONDIALE DE L'ALLAITEMENT

Krystel et sa maman gagnent le concours de photos

C'est lors d'une halte-allaitement Nourri-Source, au CLSC Lamater, que le nom des gagnants du concours de photos d'allaitement a été dévoilé. Myriane Allen et son bébé, Krystel, âgée de trois mois, ont gagné le premier prix, soit un forfait santé d'une valeur de 115 \$ pour la maman, gracieuseté du Centre de santé Le Mieux-être.

VALÉRIE MAYNARD

redaction@larevue.qc.ca

Le concours de photos d'allaitement, organisé dans le cadre de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel, laquelle s'est déroulée du 1er au 7 octobre, en était à sa troisième édition. Une édition qui a connu un grand succès, la participa-

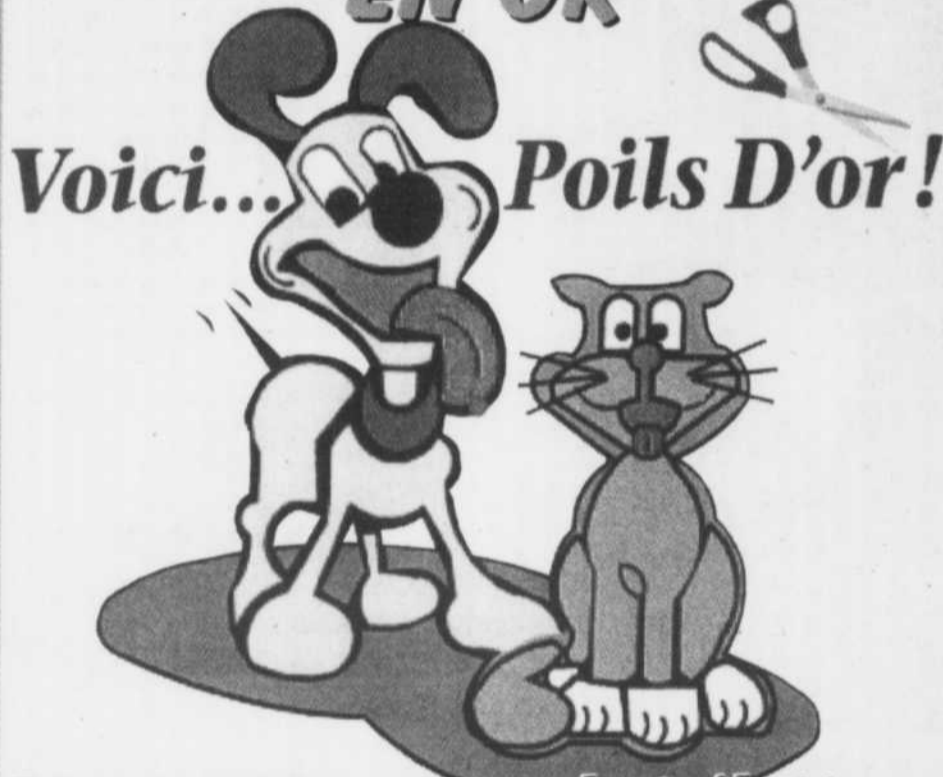
tion du public ayant augmenté par rapport à l'année dernière. Au total, huit prix ont été attribués à autant de gagnants, en plus de cinq prix de participation.

Rappelons que Nourri-Source Lamater est un organisme d'entraide à l'allaitement maternel qui offre aux femmes et aux couples désirant vivre l'expérience de l'allaitement, le soutien téléphonique d'une marraine, des haltes-allaitement de jour et de soir ainsi que des rencontres prénatales. Des événements spéciaux tels des pique-niques ou ce concours de photos relèvent également de l'initiative de l'organisme. Essentiellement un lieu d'échange et de partage avec d'autres mamans qui allaitent, les haltes-allaitement ont lieu au CLSC Lamater tous les mercredis matin. Pour plus d'information, vous êtes invité à composer le (450) 471-2881, poste 4992.



La gagnante du concours de photos d'allaitement, Myriane Allen, avec son bébé, Krystel.

**POUR VOTRE
PITOU & MINOU
EN OR**



**Le nouveau centre de toilettage
que votre animal veut aller**

**Le choix de votre animal
en or est celui du vôtre**

FAITES VITE! Pour rendez-vous...

**548, boul. des Seigneurs,
Terrebonne (face au Château de la Lune)
492-2224**

Allaitement exclusif

Cette année, le thème de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel était l'allaitement exclusif. « L'objectif visé par ce thème est bien sûr la promotion et la mise en pratique de la recommandation de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), soit l'allaitement exclusif durant les six premiers mois de vie », explique la responsable de Nourri-Source Lamater et marraine d'allaitement, Sophie Des Rosiers.

Appuyant fermement cette recommandation, les responsables de Nourri-Source Lamater ajoutent que l'allaitement exclusif se révèle vital pour la santé des bébés. Voilà pourquoi l'organisme met tout en œuvre pour offrir l'aide nécessaire et le soutien approprié aux mamans afin que celles-ci puissent réussir, malgré les difficultés et les périodes de découragement, à allaiter leur bébé le plus longtemps possible.

« Les jeunes mères qui allaitent avec bonheur

font une superbe promotion de l'allaitement exclusif. Vous agissez comme des modèles », a déclaré Mme Des Rosiers à l'intention de la trentaine de mamans présentes ce matin-là à la halte-allaitement.

Défi allaitement

Soulignons par ailleurs que Nourri-Source Lamater, toujours dans le cadre de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel, a tenu un premier Défi allaitement dont l'objectif était de réunir, en un même endroit, le plus grand nombre possible de mamans qui allaitent leur bébé, à une même heure donnée. « Vingt-sept mamans ont répondu à l'appel. Nous sommes très contents du résultat », d'indiquer la coresponsable de Nourri-Source et vice-présidente pour la région de Lanaudière, Marie-Andrée Beaumier. Des résultats qui encouragent les responsables à récidiver l'an prochain, pour un deuxième Défi allaitement.



Expert en location
pour tous genres d'événements

Location de :

- ✓ Costumes adultes & enfants
- ✓ Machines à fumée
- ✓ Éclairages spéciaux

Vente de :

- ✓ Maquillage
- ✓ Perruques & Chapeaux
- ✓ Accessoires de costumes

Terrebonne 1720 Chemin Gascon (450) 471-2364
www.loutecenfete.com

IQ

**POUR FAIRE VIVRE UNE IDÉE BRILLANTE,
IL FAUT AVOIR UNE BONNE IDÉE DU FINANCEMENT.**

Investissement Québec: des experts en financement qui vous accompagnent jusqu'au bout de vos idées.

**IQ Investissement
Québec**

1 866 870-0437
www.investquebec.com

Marianne Girard privilégie l'ouverture sur le monde

F inissante des HEC de Montréal en marketing et en commerce international, la Terrebonnienne Marianne Girard participera à un stage de coopération internationale à Grand-Popo, au Bénin, en mars 2005.

Marianne Girard présente la maquette de son agenda «Un monde à vie».

VALÉRIE MAYNARD

redaction@larevue.qc.ca

Le projet humanitaire constitue le quatrième en autant d'années organisé par un groupe d'étudiantes des HEC. Cette année, un des objectifs sera d'enseigner aux gens des communautés visées comment exporter leurs marchandises et comment promouvoir leur région touristique. L'optique demeure la même, soit le développement durable de la région dans un contexte d'enseignement interactif.

Stage en coopération internationale

Âgée de 23 ans, Marianne Girard affiche une détermination hors du commun. Elle laisse entrevoir le profil d'une jeune femme passionnée à la verve intelligente et aux idées fermes dont les solutions pratiques aux problèmes contemporains étonnent tant elles apparaissent simples et à la portée de tous.

«Il est temps que les gens pensent globalement. Il faut apprendre à s'ouvrir sur le monde», lance-t-elle d'emblée. Des gestes aussi simples que préconiser l'achat local, éviter les grandes surfaces qui ne servent finalement qu'à épuiser nos ressources sans jamais réinvestir un seul dollar chez nous, acheter des produits le moins emballés possible et manger saisonnier (les pommes du Québec se mangent en automne et les fraises en été, par exemple), sont quelques exemples qui contribueraient largement à faire du Québec un endroit meilleur et ouvert sur le monde.

La planète, c'est à nous d'en prendre soin. Et pour ce faire, il est impératif d'adopter un regard global sur le monde. «Le projet Suroît, on n'en veut pas. On a des exemples en Europe et aux États-Unis de projets semblables. Tout ce que ça fait, c'est produire une quantité énorme de déchets», poursuit-elle d'un ton ferme et sans équivoque.

Financement

C'est fougueusement que Marianne prépare son voyage au Bénin et qu'elle sollicite l'aide de tous pour mener à bien son projet. D'abord pour financer le voyage d'un conteneur rempli d'objets humanitaires, ensuite pour promouvoir le commerce local et régional, et, finalement, pour conscientiser les gens sur des enjeux d'actualité, tels

l'eau potable, le commerce équitable, l'agriculture biologique et l'énergie renouvelable. «Ce voyage, c'est surtout pour promouvoir le développement durable en axant davantage sur la santé et les gestes à adopter pour prévenir la maladie», rajoute-t-elle.

Agenda familial

Pour financer son voyage, Marianne a élaboré un agenda familial, «Un monde à vie», lequel verra le jour dès cet automne. Distribué et vendu dans les écoles secondaires de la région, l'agenda «Un monde à vie» sera également disponible dans certains points de vente de la région, notamment les librairies Lu-Lu et Lincourt, La Tabathèque, Mag-A-Tout ainsi que les Divins Chocolats de Sandra. «Unique, écologique et intelligent, l'agenda s'échelonne sur une période de 13 mois. À chaque semaine correspond une saine habitude de vie à prendre», explique-t-elle. Cinquante-huit suggestions pour toute la famille et qui misent essentiellement sur l'aspect local de notre consommation. «Plutôt que d'aller faire le plein d'essence dans de grosses pétrolières internationales, pourquoi ne pas encourager nos filiales québécoises?» propose-t-elle. Un geste qui ne coûte pas forcément plus cher au consommateur, mais qui vaut certainement son pesant d'or pour l'économie locale.

Journée de lancement

La campagne de financement débutera le 1er novembre et se terminera le 10 décembre 2004. Une journée de lancement, soit le 13 novembre, figure au calendrier. Au menu, une période d'initiation au yoga, des activités de plein air, plusieurs conférences, une exposition d'œuvres d'art d'artistes de la région. Le tout se terminera par un souper, suivi d'un spectacle. La journée se déroulera au centre de villégiature du Chanteclerc, à Sainte-Adèle.

Pour en savoir davantage, vous êtes invité à communiquer avec Marianne Girard en composant le (514) 502-6175 ou en lui adressant un message à girard.marie@videotron.ca. Vous pouvez également visiter le site Internet www.mon-deave.com.



La Librairie Lincourt fait une heureuse



Le 23 septembre, la Librairie Lincourt avait le plaisir de recevoir Annette Lehoux, de Terrebonne, heureuse gagnante d'un des deux i-Pod d'une valeur de 500 \$ remis dans le cadre du concours «Louis Garneau» de la rentrée scolaire 2004. Pour participer à ce concours, qui se déroulait à l'échelle provinciale et qui ne nécessitait aucun achat, les gens n'avaient qu'à remplir le coupon à l'intérieur de la circulaire de la rentrée de «Corporate Express Produits de bureau». Le tirage a eu lieu le 10 septembre. Mme Lehoux, une cliente de la Librairie Lincourt, a donc remporté l'un des deux prix. Sur la photo, elle est entourée d'Anne-Marie Lincourt, propriétaire de la Librairie Lincourt, ainsi que Sylvie Blanchard. (Photo : courtoisie)

LOUIS-PHILIPPE TRAITEUR - BISTRO



Louis-Philippe Traiteur possède maintenant
son bistro

situé au 1170, Lévis porte #2
à Lachenaie (parc industriel)

Bertrand, Philippe et toute l'équipe sont prêts à vous accueillir dans leur nouveau bistro, dans une ambiance agréable, ils vous offrent une table d'hôte gastronomique à un prix digne de la compétition.

Le bistro est ouvert sur semaine de 11h à 14h

Endroit idéal pour vos réunions d'affaires, dîner, formule 5 à 7, conférence ou party de Noël.
Salle de conférence privée disponible

Au plaisir de vous voir !

* * *

Louis-Philippe Traiteur

« Buffet Louis-Philippe inc. »

1170, rue Lévis, porte #2

Lachenaie (450) 492-5665

* * *

Tout le monde à bord!

Le train passe au beau milieu de sa cour et en fait même le tour. Les rails entourent sa maison, mais le bruit ne l'incommodent pas le moins du monde! Amoureux des trains depuis sa tendre enfance, Denis Tremblay, de Terrebonne, s'est construit une voie ferrée miniature autour de sa maison et s'amuse comme un gamin à y faire circuler ses locomotives.

KARINE COUSINEAU

redaction@larevue.qc.ca

Miniature? Pas tant que ça, finalement! Sa piste fait 730 pieds de long, et sa locomotive à vapeur de 300 livres et de sept pieds de long, qui fonctionne réellement au charbon, prend un bon cinq minutes à la parcourir en entier.

Passionné des trains, Denis a commencé à en faire un passe-temps en 1978. «J'ai mis deux ans juste à préparer le terrain», explique-t-il, vêtu d'un chandail avec un train et de bretelles.

Le gamin qui regarde passer les trains

«Quand j'étais petit, mes parents n'avaient pas d'auto, et on allait visiter la parenté en train. J'adorais ça!» lance-t-il, une lueur illuminant ses yeux. «Jeune, j'ai vu une locomotive à vapeur miniature et je me suis dit que j'en aurais une un jour. Il faut croire en ses rêves», de dire l'homme dont le bureau est tapissé d'images et de toiles de trains.

Sa passion l'a mené vers un hobby qui exige un certain investissement en temps et en argent. «Mais je ne calcule pas mon temps, car c'est



S'amusant comme un gamin, Denis Tremblay.

tellement passionnant», affirme le retraité. Il met deux heures à préparer sa locomotive avant de la mettre sur les rails, puis une heure et demie à la ranger.

Bon voyage

Membre du Club des vaporistes de Montréal, Denis poursuit sur la même voie et a la tête pleine de projets. «Je veux construire un pont

couvert comme à l'époque.»

Denis adore voyager en train et surtout y dormir. «C'est agréable, le train te berce.» Ayant fait

carrière chez Bell, il réalise son rêve, conduire des locomotives, seulement à la retraite. «J'aurais voulu faire ça toute ma vie!» confie-t-il.

CINÉ SEXXX VIDEO POUR ADULTES

«Spécial» Location

5 films VHS ou DVD pour une semaine **10\$**

DVD **XXX À PRIX IMBATTABLE**

Achat À partir de ~~14,99\$~~ **9,99\$**

VHS À partir de ~~4,99\$~~ **4,99\$**



C'est à la retraite que M. Tremblay a pu réaliser son rêve, soit travailler à bord d'un train.



La fameuse locomotive à vapeur, fierté de M. Tremblay.

Le Plus Grand Centre Vidéo XXX de la Rive-Nord

Terrebonne:
1266, ancien ch. des Anglais
450-492-4XXX(4999)

Lavel: (514) 492-4XXX
Pierrefonds: 5207 boul. des Sources 514-492-4XXX
St-Eustache: 11, ch. Grande Côte 450-492-4XXX
St-Théodore: 375, boul. Lacombe 450-492-4XXX

Les plaisirs de la vie



Éric Deguire, de la maison Vincor, Daniel Savard, copropriétaire du Restaurant St-Hubert de Terrebonne, Pascal Marchand et Sylvain Denis ont pu apprécier, le 8 septembre, un des grands plaisirs de la vie. En fait, Pascal Marchand est un Québécois qui vit en Bourgogne depuis 20 ans, et il y est un célèbre oenologue. Il est également le frère de Brigitte Marchand, pharmacienne-propriétaire de la pharmacie Jean Coutu du chemin Gascon. Il était donc de passage au St-Hubert de Terrebonne pour y rencontrer des amateurs de vins de Bourgogne de notre région. Il a fait déguster, entre autres, le Clos Vougeot, le Pommard et le Nuits-St-Georges dans les millésimes 2000 et 2001. De plus, il reviendra au mois d'avril pour faire goûter le magnifique millésime 2002.

N'attendez plus votre poids Santé Osez maintenant!

L'INFRATHÉRAPIE

- Favorise la perte de poids
- Brûle jusqu'à 900 calories par séance de 45 minutes
- Diminution de la cellulite
- Élimination des toxines et graisses
- **SOULAGEMENT de la DOULEUR**

La Pressothérapie

- Améliore la circulation, rétention d'eau, cellulite.

Super spécial
3^e anniversaire
2 pour 1
à l'achat de 10 séances d'infrathérapie ou de pressothérapie à prix régulier

INFRASlim

474, boul. des Seigneurs **492-6789**

un brin d'histoire

www.larevue.qc.ca

AIMÉ DESPATIS

« Vous voudrez bien vous abstenir de chanter dans cette église »

Le notaire François-Hyacinthe Séguin, qui exerça sa profession à Terrebonne de 1808 à 1847, a laissé pour la postérité sa correspondance de 1822 à 1838 qui a été reliée en un volume de 200 pages.

Le notaire Séguin était aussi le marguillier en charge pour la Fabrique de Saint-Louis-de-France, comme en fait foi cette lettre qu'il écrivit, le 27 juin 1825, à Augustin Vervais, le maître d'école du temps, dont on a une partie de la correspondance à l'Université McGill.

M. Gervais devait sans doute faire partie de la chorale du temps et n'être pas le Placido Domingo de l'époque, car son chant lui attira la réprimande suivante du notaire Séguin :

« Monsieur,

J'ai eu maintes occasions de remarquer que votre chant à l'église de cette paroisse n'était pas toujours à l'unisson avec le chœur, et était

pour plusieurs personnes un sujet de distraction dont elles m'ont porté plainte. En conséquence, Monsieur, vous voudrez bien vous abstenir de chanter dorénavant dans cette église pendant les offices. Je crois que la voie dont je me sers pour vous donner cette notice désagréable sera considérée comme la plus douce qui soit à ma disposition et qu'elle m'épargnera des mesures plus rigoureuses.

Je suis, Monsieur, votre très humble serviteur, F.H. Séguin, marguillier en charge »

ooo

Être bedeau en 1861 n'était pas une sinécure

Le 1er janvier 1861, le curé Adrien Théberge et les marguilliers du temps engageaient par résolution dûment votée par les francs-tenanciers présents de la paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne, Étienne-Théodule Lajeunesse.

Or, le nouveau bedeau devait remplir certaines conditions :

- Une fois l'an, il devait laver et blanchir l'église et la sacristie.
 - Il devait plier les surplus des personnes qui se mettent au chœur.
 - Il devait scier, fendre et corder le bois pour chauffer l'église et la sacristie.
 - Il devait faucher les cimetières deux fois l'an, « mirer » les poêles de l'église au besoin, fournir et planter des balises pour les processions.
 - Il devait entretenir toutes les rues et les sentiers autour des terrains de l'église, pelleter autour de l'église et de la sacristie, et faire les petites réparations.
 - Il devait sonner les cloches toutes les fois qu'il en sera requis.
- Tout cela, en 1861, pour le prix de 90 \$ payables par trois mois!



liberté
sauvage
FRANÇOIS RENÉ

www.larevue.qc.ca

?QUE? II

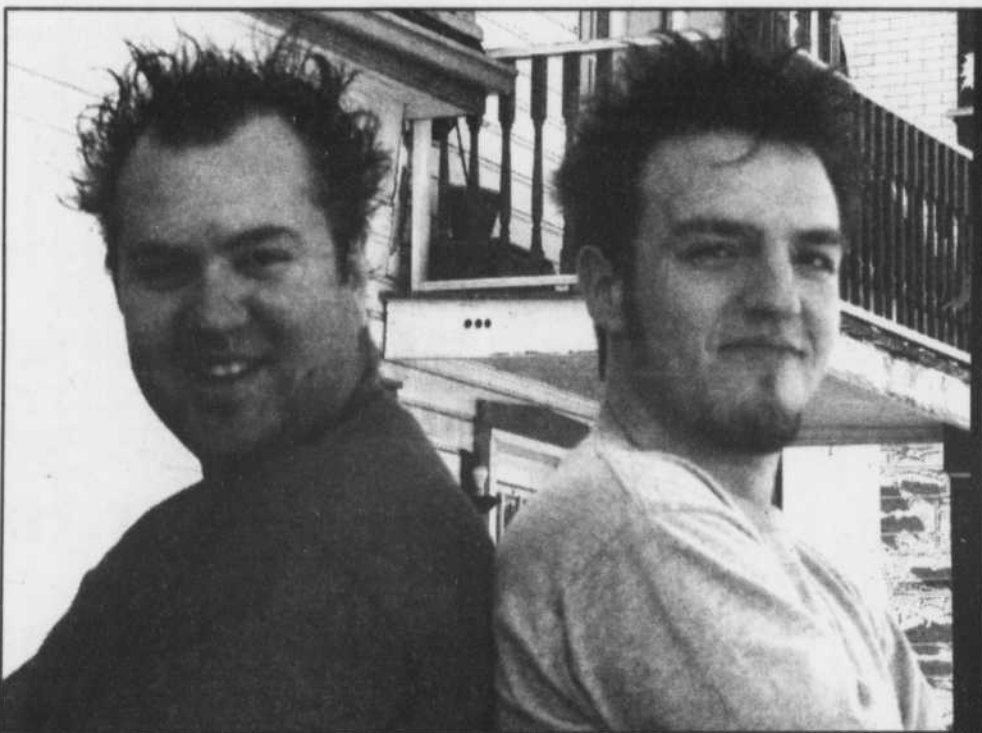
que chante la lumière à la nuit
l'éclair à l'orage
la brume aux nuages
le soleil à la pluie...

que rêve l'onde à la marée
la lune à la mer
la terre à l'air
la feuille aux rayons dorés

que cherche le vent voyageur
le poisson dans l'eau
l'océan nageur

que vibre l'Univers
le vol à l'oiseau
la vie à la mort aux départs ouverts?

Les Machines de l'humour reviennent en ville



François Valade et Étienne Langevin, les deux Moulinois qui forment le duo humoristique Les Machines de l'humour, seront en spectacle au Théâtre du Vieux-Terrebonne pour une centième représentation de leur spectacle pour cette année. Les deux jeunes hommes reviennent d'une tournée dans l'Est du Québec et dans les provinces maritimes, tournée qui s'est déroulée à merveille. «C'est maintenant plus facile de remplir nos salles, puisqu'un de nos numéros est présenté sur Super Écran dans le Gala du Grand rire bleu mettant en vedette Maxime Martin et Jean-Thomas Jobin. Ça nous donne une bonne visibilité», explique François. C'est un spectacle qui a grandement évolué qu'ils viendront vous présenter au TVT le 22 octobre. Dorénavant, Les Machines de l'humour seront associées avec le Grand rire bleu. «On a maintenant un gérant dans une grande compagnie de production, on a donc plus de ressources à notre disposition», ajoute-t-il. (Texte et photo : Karine Cousineau)

SUR LA SCÈNE

...MUSICALE

À la douce lueur des chandelles, un concert de piano empreint de romantisme est présenté le 23 octobre à 20h à l'église St-Jean-Baptiste, à Terrebonne. C'est la talentueuse pianiste Myriam Gendron qui interprétera les œuvres les plus belles, les plus mélodieuses de Beethoven, de Schubert et de Chopin. Les billets sont en vente au coût de 20 \$ à l'église (471-9412) et à la Librairie Lincourt (471-3142).

...TÉLÉVISUELLE

«Les artisans du rebut global» est une série documentaire qui s'articule sur une profonde réflexion quant à l'impact de nos gestes individuels sur l'équilibre de notre planète. Avec seulement 15 000 \$ en poche, cinq idéalistes entreprennent de bâtir une maison à partir de matériaux provenant exclusivement de rebuts. Jacques Languirand est à la fois le narrateur et agit comme guide de conscience. Avec un certain humour, il

jette un regard sceptique sur notre monde. Diffusion : Télé-Québec jeudi 19h. Rediffusions vendredi 14h30, samedi 20h30, lundi 23h.

...MUSICALE

Le Salon Vert vous présente en toute intimité un récital donné par Mmes Louise Dumontier, soprano, et Lise Lemyre, pianiste, au profit d'Haïti le 31 octobre à 13h30 au 380 St-Jean-Baptiste,

Electrolyse Plus...
Ginette Provost
Membre de l'Association des électrolystes du Québec

- Electrolyse
- Épilation à la cire

825, rue St-Pierre, Vieux-Terrebonne
Tél.: 964-1618

Terrebonne. Admission : 15\$. Un léger goûter sera servi après le récital. Réservations : 964-5242.

Soirée d'information Sauvez votre corps

Découvrez les techniques de prévention pour éviter et faire disparaître la cellulite. Les aliments idéals, les exercices préventifs, les liens génétiques et encore plus.

Réservez votre place maintenant au
• Mercredi 17 novembre 2004
• 780, boul. des Seigneurs
(450) 471-8606. 1 soir seulement, places limitées.

les astres vous disent

ROBERT GAREAU
ASTROLOGUE

rgareau@sympatico.ca

POUR INFOS SUR CONSULTATION
(450) 492-8520



BÉLIER
21 MARS - 20 AVRIL

En conduisant moins sur les freins, la Vie viendra vous combler. Opposez moins de résistance même à ce qui vous fait peur et vous ne vous macérerez plus dans des néants stagnants vides de sens. Vous devriez fréquenter les amis qui s'intéressent peu au fric. En avez-vous?



TAUREAU
21 AVRIL - 20 MAI

Une histoire étonnante viendra vous questionner au travail. Si vous méditez un peu sur la question, vous découvrirez que c'est quelque chose que vous souhaitiez, bien qu'inconsciemment, depuis longtemps. Courage, la saison des matins d'hiver sur la 25 s'annonce.



GÉMEAUX
21 MAI - 21 JUIN

Vous serez secoué sérieusement par une urgence de vivre à côté de laquelle vos petites misères quotidiennes apparaîtront bien risibles. Vous pourriez balancer, pour un temps, le petit train train quotidien pour tenter l'aventure. Si ce n'est pas le cas, vous dormez profond.



CANCER
22 JUIN - 22 JUILLET

Vous découvrirez que certaines dépenses sont tout à fait inutiles. Vous payez pour du vent, des mirages inconsistants. À moins que vous ne réalisiez que vous avez pris des engagements que vous seul prenez au sérieux. Investissez plutôt dans ce qui compte, votre devenir.



LION
23 JUILLET - 23 AOÛT

La première relation que l'on a, c'est avec soi-même. Et c'est une excellente réflexion des relations que vous entretenez avec les autres. Comment vous voyez-vous dans le miroir, quel est votre discours intérieur? Trouvez-vous grâce à vos yeux, vous trouvez-vous digne d'amour?



VIERGE
24 AOÛT - 23 SEPT.

C'est rare que ça vous arrive, mais vous avez peut-être exagéré dernièrement. C'est donc le moment de revenir à plus de mesure. Il se pourrait d'ailleurs que ces excès aient eu lieu dans le jugement porté sur un innocent ou quelque chose que vous ne connaissiez pas.



BALANCE
24 SEPT. - 23 OCT.

Avec Saturne qui vous pousse toujours à faire mieux et qui vous draine beaucoup de votre énergie physique, il est recommandé de relâcher la tension, de vous amuser un peu, fêter. D'autant plus que vous êtes en période anniversaire. Et l'amour, cet oiseau volage, approche...



SCORPION
24 OCT. - 22 NOV.

Vous redécouvrirez avec plaisir bien des choses si vous prenez la peine et le temps de méditer, revenir au centre de vous-même. Vous tirerez un grand profit de mieux écouter votre cœur, votre âme, qui vous disent, à l'unisson, comment vous êtes aimable, charmant.



SAGITTAIRE
23 NOV. - 21 DÉC.

Quelqu'un va vous appeler ou ira cogner à votre porte. Cette personne vous apprendra une nouvelle importante. Et ce pourrait être la nouvelle que vous espériez ou que vous craigniez depuis longtemps. Sinon, vous constaterez que la Vie est un gros sac rempli de surprises.



CAPRICORNE
22 DÉC. - 20 JANV.

C'est lorsque l'on cesse de voir nos différences comme une tare que l'Univers nous les représente enfin comme un bonheur. Vous apprendrez à mieux vous aimer malgré le fait que vous ne soyez ni ange ni démon. Vous pourriez même en tirer des avantages tangibles.



VERSEAU
22 DÉC. - 20 JANV.

Vous ne serez plus longtemps stagnant à la croisée des chemins, car vous allez bientôt en emprunter un et un seul, à la grâce de Dieu. Si vous prenez le chemin qui vous ressemble vraiment, il s'embellira de jour en jour, resplendissant de soleil et de sang neuf.



POISSONS
19 FÉV. - 20 MARS

Souvent, malgré les efforts surhumains que l'on peut fournir, ce sont les circonstances ou le destin qui ont le dernier mot. Il faut savoir s'arrêter, refuser le combat lorsque la partie est inégale. De la sorte, les choses s'arrangent parfois d'elles-mêmes, c'est le mieux que l'on puisse faire.

CETTE SEMAINE

Cette semaine, la Lune transite les signes suivants : le Verseau, les Poissons et le Bélier. Soleil en Scorpion le 22 octobre, temps des transformations, des âmes perdues sur terre ou ailleurs...

PELLICULE & POPCORN



MÉGA-PLEX TERREBONNE 14
1071, chemin du Coteau, Terrebonne
(450) 471-6644

MARDI ET MERCREDI 5\$
LUNDI ET JEUDI APRÈS 18H 7\$

HORAIRE DU 22 AU 28 OCTOBRE 2004

AFFREUX NOËL (G) SAM-DIM 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
CT (ven-sam)-11:15 SEMAINE 7:15-9:15
CELLULAIRE (13+) SAM-DIM 9:30 CT (ven-sam)-11:35 SEMAINE 9:30
ÉCHELLE 49 (G) SAM-DIM 1:05-3:35-7:05-9:35
CT (ven-sam)-12:00 SEMAINE 7:05-9:35
ELLES ÉTAIENT CINQ (13+) SAM-DIM 7:20-9:15
CT (ven-sam)-11:10 SEMAINE 7:20-9:15
ESCOUADE AMÉRICAINE : POLICE DU MONDE (13+) SAM-DIM 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10 CT (ven-sam)-11:10 SEMAINE 7:10-9:10
ET SI ON DANSAIT? (G) SAM-DIM 1:00-3:25-7:00-9:25
CT (ven-sam)-11:45 SEMAINE 7:00-9:25
GANG DE REQUINS (G) SAM-DIM 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00
CT (ven-sam)-11:00 SEMAINE 7:00-9:00
LES AIMANTS (G) SAM-DIM 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
CT (ven-sam)-11:10 SEMAINE 7:10-9:10
LES CHORISTES (G) SAM-DIM 1:10-3:15-5:20-7:25-9:30
CT (ven-sam)-11:35 SEMAINE 7:25-9:30
LES LUMIÈRES DU VENDREDI SOIR (G) SAM-DIM 1:10-3:35-7:10-9:35
CT (ven-sam)-11:55 SEMAINE 7:10-9:35
L'OUBLI (G) SAM-DIM 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
CT (ven-sam)-11:05 SEMAINE 7:05-9:05
RAGE MEURTRIÈRE (13+) SAM-DIM 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-7:20-9:00-9:20 CT (ven-sam)-11:00-11:20 SEMAINE 7:00-7:20-9:00-9:20
TAXI (V.F.) (G) SAM-DIM 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20
CT (ven-sam)-11:25 SEMAINE 7:15-9:20
TROUVE TA VOIX (G) SAM-DIM 1:15-3:30-7:15 SEMAINE 7:15

* = Déconseillé aux jeunes enfants, CT = Couche-tard vendredi et samedi seulement

Le journal La Revue et les Cinémas Guzzo font l'impossible pour que l'horaire soit juste. Pour vérifier celui-ci, on peut visiter le site internet www.cinemasguzzo.com ou joindre le (450) 471-6644.

RAGE MEURTRIÈRE (v.f. de The Grudge)

Une infirmière américaine (**Sarah Michelle Gellar**) vivant et travaillant à Tokyo est exposée à une malédiction qui suscite chez ses victimes dans un sentiment de rage si violente qu'elles en meurent, tandis que les témoins de leur sort sont à leur tour contaminés par la rage comme par un virus.

AFFREUX NOËL (v.f. Surviving Christmas)

Désespéré à l'idée de devoir passer la Noël seul, Drew Latham (**Ben Affleck**) décide de retourner dans sa maison natale, unique endroit où il a été réellement heureux, afin de replonger dans l'ambiance des Fêtes en famille... même si ce n'est plus sa famille qui habite la maison. Bien déterminé à revivre un Noël à l'ancienne, Drew offre aux nouveaux occupants (**James Gandolfini, Catherine O'Hara**) une petite fortune pour qu'ils jouent le rôle de ses parents afin qu'il puisse se sentir de la famille.

ESCOUADE AMÉRICAINE: POLICE DU MONDE (v.f. Team America: World Police)

Les membres de l'Escouade Américaine, un corps de police international chargé d'assurer la paix mondiale, vont aux quatre coins du monde lutter contre le terrorisme et d'autres menaces. Quand ils apprennent qu'un dictateur ambitieux revend des armes de destruction massive à des terroristes, ils décident de recruter un acteur comme agent spécial pour qu'il s'infilte dans leur réseau. Bien qu'hostile à l'idée de sacrifier sa carrière prometteuse sur Broadway, l'acteur accepte de mettre son talent au service d'une plus noble cause et devient le plus jeune membre de l'escouade. Les cocréateurs de la série de dessin animée controversée *South Park*, **Trey Parker** et **Matt Stone**, ont réalisé cette comédie musicale satirique dont tous les personnages sont des marionnettes de bois.

CONCOURS

Pellicule & Pop Corn
CINÉMA, VIDÉO ET BONNE
BOUFFE GRÂCE



Nom: _____

Tél.: _____

Adresse: _____

Courez la chance de gagner une des quatre paires de billets pour CINÉMAS GUZZO, un certificat cadeau chez ST-HUBERT, une location vidéo chez VIDÉO SUPER CHOIX et une paire de billet au CINÉMAS GUZZO

Faites parvenir votre coupon de participation à La Revue
CONCOURS PELLICULE & POP CORN:
231 Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4

sortie vidéo & DVD
JÉRÔME PILETTE
www.larevue.qc.ca

VIDÉO Super choix
1100, montée Masson Mascouche
474-5888

RESTAURANT PEONY
Cuisine chinoise, polynésienne

Combo Au comptoir
Cinéma Poulet pop-corn
8\$
2 eggs rolls
Won ton frit
Boisson gazeuse

• Buffet
• Taster's Choice Menu
29.99\$

Livraison rapide et gratuite (450) 474-7882

Dogville

Voilà bien le film le plus étrange que j'aie vu depuis... depuis toujours! Sans murs ni portes, avec seulement quelques accessoires pour meubler l'image, «Dogville» est pratiquement une pièce de théâtre à l'écran.

Grace (Nicole Kidman), une inconnue au passé obscur, fait son apparition à Dogville, un village ennuyeux et sans histoire, dans des circonstances singulières. Voyant la détresse de cette étrangère, Tom (Paul Bettany) tente de convaincre les autres habitants du village de l'accueillir parmi eux. La communauté décidera donc de donner deux semaines d'essai à Grace pour qu'elle prouve son honnêteté et sa valeur.

Tout est joué dans le même espace, sans horizons, de la petite ville. Quelques lignes sur le sol tiennent lieu de murs, et tout repose sur le jeu des acteurs, qui doivent rester aveugles devant ces cloisons transparentes. Ce film représente un défi considérable, autant pour les acteurs que pour toute l'équipe technique. Le son et l'éclairage prennent une place importante dans le récit, et on réussit presque à trouver le tout normal en fin de compte.

Malheureusement, «Dogville» semble interminable. Après avoir divisé son long métrage en chapitres (neufs), le réalisateur Lars Von Trier se paie même un prologue, nous assommant avec près de trois heures de film. Le scénario, bien que dur et prenant, n'est pas à la hauteur de l'originalité du film. Inévitablement, soit on abdique devant les longueurs de «Dogville», soit notre raison démissionne et cesse de chercher à tirer le fin mot de l'histoire.

ÉCRIVEZ-MOI: jerome_p@hotmail.com

SOUPER-SPECTACLE pour femmes

Admission 10\$ Mercredi 21 nov. Places limitées

Reservez maintenant 471-2660

CANADIAN MEN INTERNATIONAL
The Best Male Entertainment

Chateau Royal
MENU DU JOUR REPAS COMPLET
1185, boul. Moody, Terrebonne

Galerias TERREBONNE
Tout mode, tout près!

ST-HUBERT TERREBONNE
LIVRAISON
(514) 385-5555

StHubert

LU VU VENDU DANS LA REVUE

Seulement **9,50\$**

Faites vite, cette promotion est d'une durée limitée

la Revue

964-4444

petitesannonces@larevue.qc.ca
*Pour 10 mots, 50 cents le mot additionnel.

SEMAINE DES AÎNÉS



De nombreuses ressources pour les aînés

L'embarras du choix s'offre aux aînés de la région des Moulins, car une foule de services leur est destinée. Voici la liste des services de loisirs et de défense de leurs droits disponibles pour eux.

Associations de loisirs

Lachenaie : Club de l'âge d'Or au 471-6074.
La Plaine : Club de l'âge d'Or au 968-1957.
Mascouche : Association des bénévoles du CHSLD Vigi Yves-Blais, 474-6991, poste 309.
Cercle de l'Amitié au 477-5808. Club d'Amitié St-Benoît au 477-0411. Club de l'âge d'Or de Mascouche-Centre au 474-3989. Club de l'âge d'Or de Mascouche-Ouest au 471-1413. Club de l'âge d'Or St-Rosaire au 968-0842. Association des Citoyens Seniors de Mascouche-Heights au 968-8957.

Terrebonne : L'âge d'or Saint-Jean-Baptiste au

964-0334. Club de l'âge d'Or et Club social Très Saint-Sacrement au 433-3282. Club des Choyés de l'âge d'Or au 471-6160.

Services divers

L'Association québécoise de défense des droits des retraités et préretraités des Moulins (AQDR) informe les aînés et défend leurs intérêts. Information : 966-9513.

Le centre communautaire Les Amis de Lamater organise différentes activités sociales et d'intégration. Au téléphone : 492-0030.

L'Université du troisième âge, secteur des Moulins, est associée à l'Université de Sherbrooke. Elle offre de la formation populaire adaptée aux aînés. Pour information : Cours : (450) 492-9179; Secrétariat : (450) 581-7953.

Le CLSC Lamater prodigue des soins et offre divers services aux aînés : 471-2905.

Centre de jour Joseph-Alfred-Duchesneau et ses activités de prévention, de thérapie et de réadaptation pour les personnes âgées et adultes en perte d'autonomie, est disponible au bout du fil au 471-7035.

Centre d'Action Bénévole des Moulins, entre autres par le biais de l'accompagnement médical et des Visites d'Amitié, rend service aux aînés : 964-9898.

COMITÉ D'ACTUALISATION D'UN CENTRE HOSPITALIER DE SOINS DE COURTE DURÉE DANS LA MRC DES MOULINS

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Comité d'actualisation d'un Centre hospitalier de soins de courte durée dans la MRC des Moulins demandera au Régistrare des entreprises la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social du comité est situé au 148, rue Saint-André à Terrebonne, Qc, J6W 3C3.

Donné à Terrebonne, Québec, ce vingtième jour du mois d'octobre deux mille quatre.

Ginette Duchesne,
Présidente



Luc Thériault
Député de Masson



2902, chemin Sainte-Marie, Mascouche
Tél.: 966-0111 • Télécopieur : 966-0115

Le C.E. de Terrebonne a contribué pour la Journée des aînés

Le comité exécutif de la Ville de Terrebonne a contribué à la Journée des aînés 2004 en contribuant à l'achat de 10 billets au montant de 325 \$ dans le cadre de la Journée internationale des personnes âgées bénévoles, à la suite d'une demande faite par la Table des aînés et aînées de Lanaudière.

Les Fermières de Lachenaie font la promotion du café équitable



Lors de leur expo-vente qui se tenait au sous-sol de l'église de Lachenaie plus tôt dans l'année, les Fermières de Lachenaie ont offert du café équitable à leurs visiteurs, montrant ainsi leur ouverture sur le monde. Tous les profits de la vente du café et des produits équitables sont versés à l'organisme humanitaire international Développement et Paix, qui œuvre auprès des peuples les plus pauvres de la terre avec la mise sur pied de projets visant à prendre en charge leur destinée. Sur la photo, Myriam Soucy, gagnante d'une tablette de chocolat équitable, et Lucie Clément, responsable de Développement et Paix et de la promotion de produits équitables.



La clientèle est notre réelle raison d'être. Le personnel est notre principale ressource pour réaliser notre mission.

Constituante du Centre de santé et de services sociaux du sud de Lanaudière

1317, boul. des Seigneurs
Terrebonne (Québec) J6W 5B1

(450) 471-2881

(450) 471-7134

14_clsc_lamater@ssss.gouv.qc.ca



Merci à nos aînés qui, tous les jours, sont sources de savoir et agents transmetteurs des valeurs et de l'histoire de notre société québécoise.

Diane Bourgeois
députée fédérale
Bloc Québécois



Téléphone : (450) 965-9417
Télécopieur : (450) 965-7742
Courriel : bourgd1@parl.qc.ca
95, Côte Terrebonne
Terrebonne
J6Y 1P9

À vous qui avez su bâtir notre société

Merci!

Votre contribution est indispensable.

203 Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4
(450)492-7207



Jocelyne Caron
Députée de Terrebonne

Ne restez pas seul cet hiver. Voici les avantages de la Villa des Moulins



à partir de
650\$ /mois
TOUT COMPRIS

Au coeur de la ville

Résidence recommandée par la Régie Régionale de la Santé 2004

- | | | |
|---|---|---|
| Service d'hôtellerie | Studios gratuits (disponibles pour recevoir votre visite) | Service de garde 24 h |
| 3 repas inclus | Salles communautaires | Soins de qualité |
| Infirmière en soins de pieds | Thé, café, disponible de 6h à 21h | Des prix qui rejoignent tous les budgets |
| Air climatisé, chauffage par unité | Main courante de sécurité | Studio à partir de 650\$, tout compris |
| Ascenseur aux 4 niveaux | Téléphone d'urgence 24h | Préposés certifiés |
| Salon de coiffure, 2 fois/sem. | Bouton d'urgence | À proximité de 3 cliniques majeures |
| Célébration de la messe le mercredi 16h | Service de câble gratuit | À 12 minutes de 2 hôpitaux |
| Salle de loisirs | Entretien du studio | À 5 minutes du CLSC Lamater |
| Table de snooker | Entretien de la literie | Service de transport médical bénévole |
| Grands salons | Lessive personnelle | Transport gratuit au centre d'achats/régional |
| • Ameublements de qualité | Buanderie disponible sans frais | Transport adapté |
| • Vue magnifique | Visite périodique du pharmacien | C. Pop/Banque |
| • Fenêtres panoramiques | Système d'alerte relié à une centrale | À 5 minutes du CHSLD |
| Cinémathèque | Caméra de surveillance | Infirmière bachelière, CLSC au besoin |
| Bibliothèque | Qualité de vie supérieure | |

Visitez notre site web: info@villadesmoulins.com



1425, chemin
Gascon, Terrebonne
964-8364

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX EN MAGASIN

*Venez voir tous nos spéciaux en magasin
plusieurs modèles en fonction.*

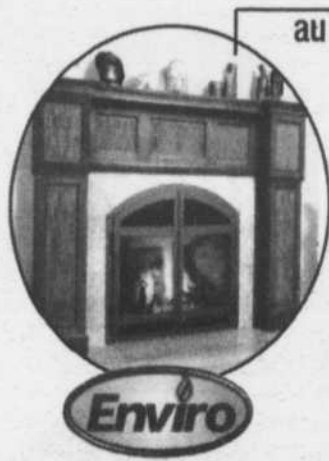
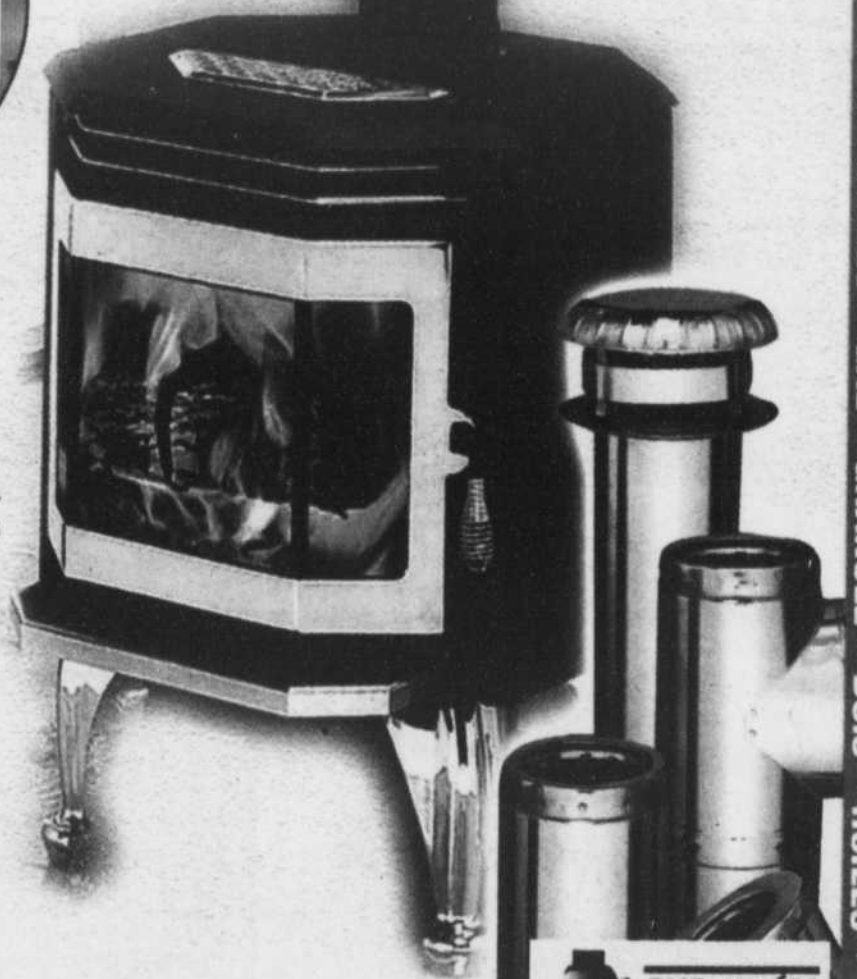


Vaste salle de montre

Créez une
ambiance
chaleureuse.
Et une
autonomie
sans souci.



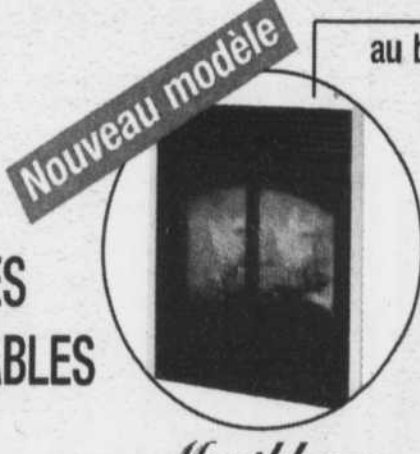
Nordica



au bois

PORTES
RETRACTABLES

Olympia



au bois

Montblanc

414784



VALCOURT
ET FRÈRE INC.

MICRO-ROCK®
MANTEAUX NON-COMBUSTIBLE



FOYERS
SUPRÊME INC.

QUADRA-FIRE

**FOYER
SÉCURITÉ**



CHEMINÉES SÉCURITÉ
INTERNATIONAL



Whitfield
Hearth Products

Centre du Foyer
poêle • cheminée Laval

Drolet
BOULOGNE

Odeville

1500 rue De Jaffa,
Ste-Rose

Tél.: (450) 622-4311 Fax.: (450) 622-4436

